



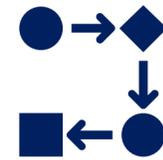
Proceso de Conexión de Proyectos

Javier Urbina Fuentes – Jefe Departamento de Proyectos
Agosto 2019

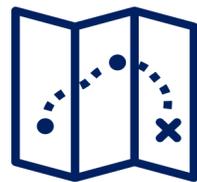
Proceso de Conexión de Proyectos al SI



Normativa



Gestión de Conexión



Puntos esenciales
del proceso



Plataformas

Normativa relacionada a la conexión de proyectos

La Ley N°20936, las actualizaciones Norma Técnica y de sus respectivos Anexos son la base del proceso de conexión de proyectos.

Normativa relacionada a la conexión de proyectos

Se incorporan nuevos artículos a la ley, se actualiza la NTSyCS y se crean nuevos Anexos Técnicos que detallan los requisitos en diferentes ámbitos.

Ley N°20936

Artículo 72°-17 – “De la construcción, interconexión, puesta en servicio y operación de las Instalaciones Eléctricas”

Artículo 72°-18 – “Retiro, modificación y desconexión de instalaciones”

Artículo 72°-8 – “Sistemas de Información Pública del Coordinador”

Norma Técnica de Seguridad y Calidad de Servicio

Requisitos Técnicos Mínimos de Instalaciones que se Interconectan al SI

Información Técnica de Instalaciones y Equipamiento

Sistema de Medidas para Transferencias Económicas

Definición de Parámetros Técnicos y Operativos para el Envío de Datos al SITR

Pruebas de Potencia Máxima

Determinación de Mínimos Técnicos

Determinación de Parámetros de Partida y Detención

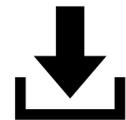
Determinación de Consumo Específico



Objetivos del Anexo de RTM



- **Establecer las etapas** y definir el proceso de interconexión al SI de Nuevas Instalaciones declaradas en construcción y/o aquellas que, estando ya interconectadas, deban ser modificadas.

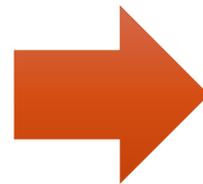


- **Especificar los requerimientos** técnicos que el Coordinador podrá solicitar a todo propietario de instalaciones de generación y transmisión, interesado en interconectar Nuevas Instalaciones al SI y/o modificar instalaciones existentes.



- **Establecer la información técnica** que deberá entregar la Empresa Solicitante al Coordinador, en el marco del proceso de interconexión o modificación de instalaciones del SI.

ANEXO TÉCNICO:
**REQUISITOS TÉCNICOS
MÍNIMOS DE
INSTALACIONES QUE SE
INTERCONNECTAN AL SI**



Etapas de la gestión de conexión.

nuevo proyecto o modificación relevante del sistema



Gestión de la Conexión

El Coordinador ha diseñado una ventanilla única para la gestión de conexión de un proyecto al SI, que permite poseer un control único de toda la información del proyecto, trazabilidad de su avance y con la posibilidad de facilitar la sinergia entre proyectos relacionados.



www.coordinador.cl



[@coord_electrico](https://twitter.com/coord_electrico)



[YouTube](#)



[LinkedIn](#)

[Coordinamos la Energía de Chile](#)

Solicitudes de Conexión de Nuevas Instalaciones y Modificaciones Relevantes

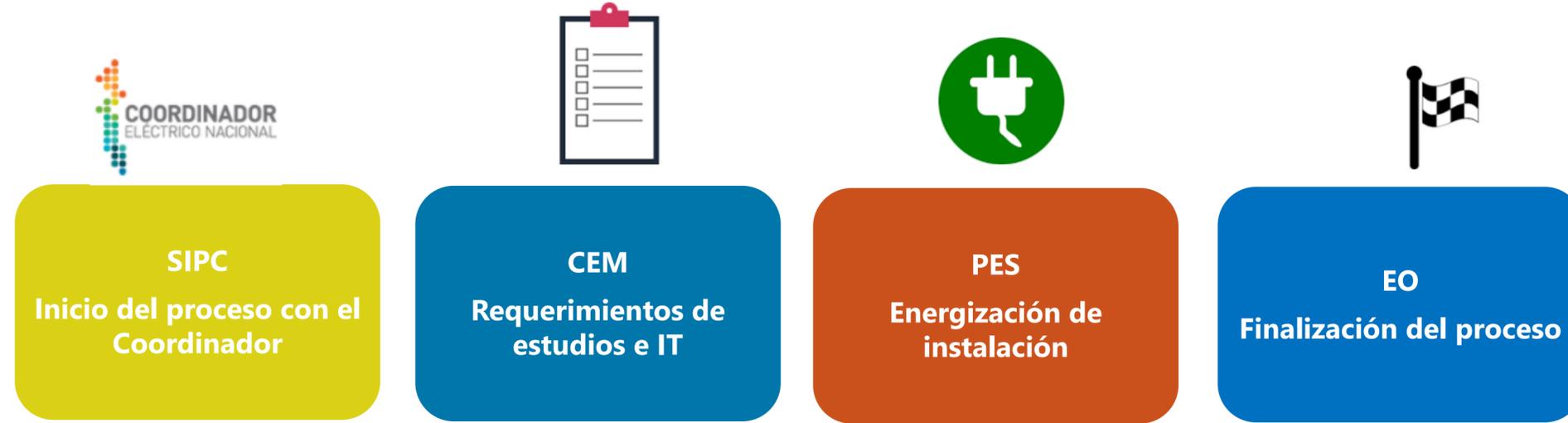
Del orden de 45 proyectos con Entrada en Operación durante 2018-2019 bajo Anexo Técnico.

144 Proyectos en gestión
Ampliaciones nacionales y zonales, nuevas SSEE, centrales de generación.





Desafíos del Proceso de Conexión de Proyectos de Nuevas Instalaciones (NI) y Modificaciones Relevantes (MR).



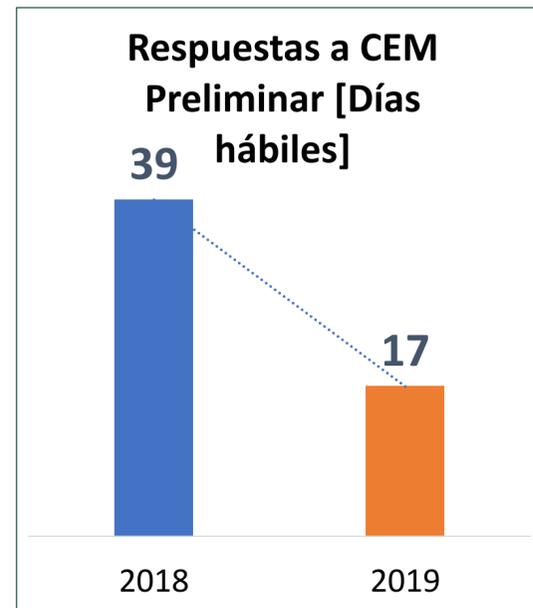
Desde abril del 2017



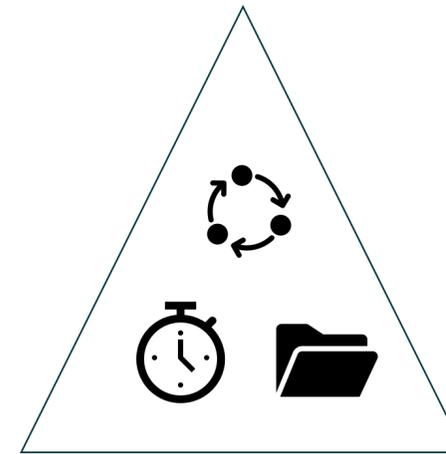
Desde enero del 2018



Etapa 1 CEM



Rev. Información Técnica



Visualización del estado de proyectos



SASC: Solicitud de Aprobación de Solución de Conexión / **SUCT:** Solicitud de Uso de Capacidad Técnica / **DC:** Declaración en Construcción / **SIPC** : Solicitud de Inicio de Proceso de Conexión / **CEM:** Carta de Escenarios Mínimos / **PES:** Puesta en Servicio / **EO:** Entrada en Operación.

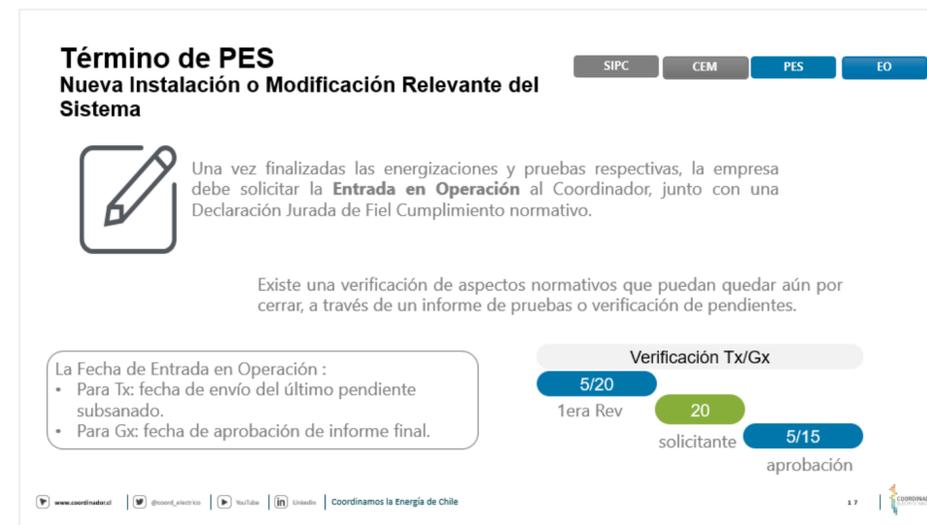
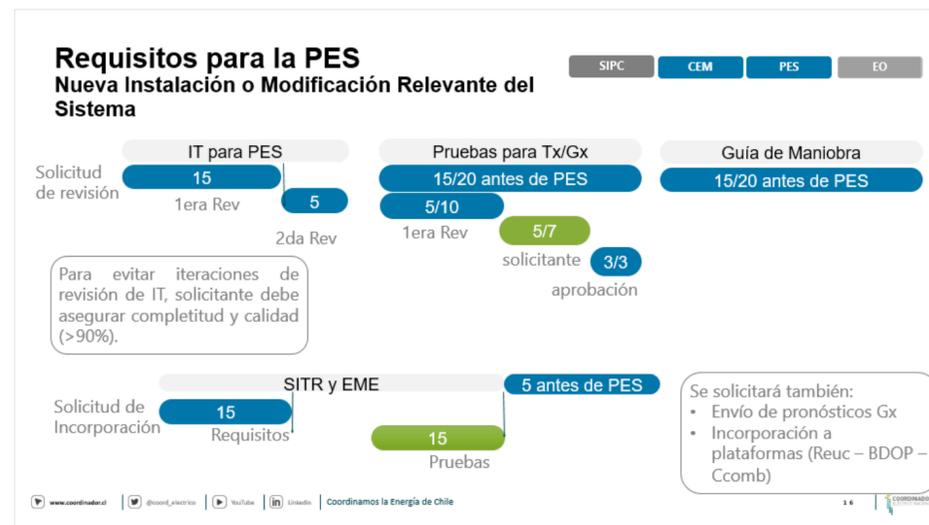
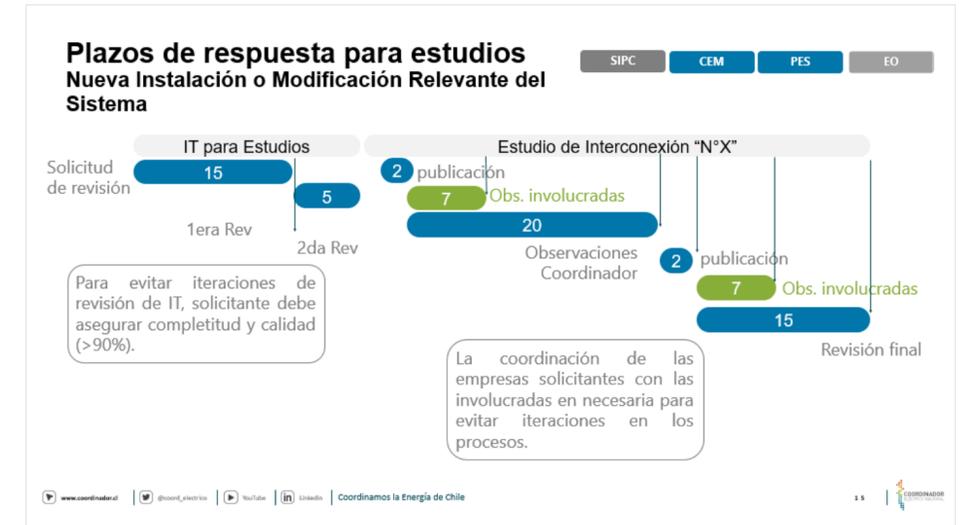
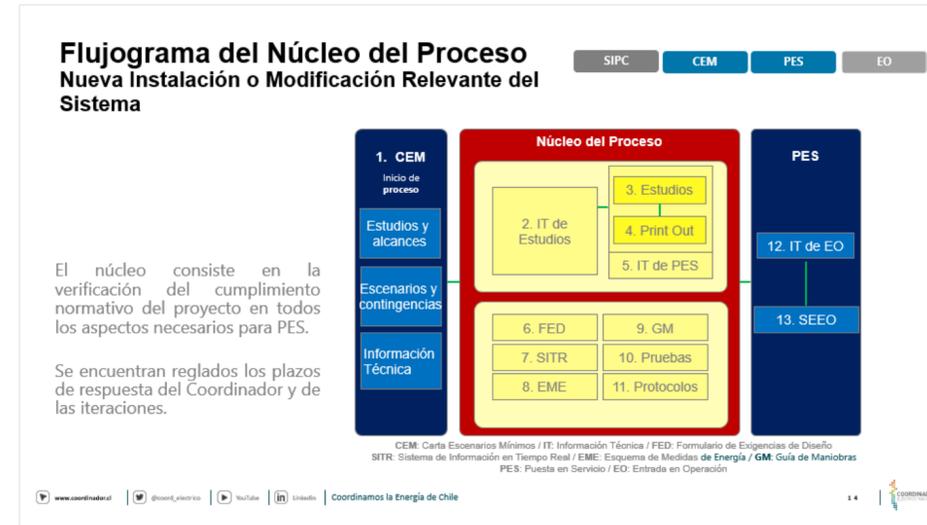
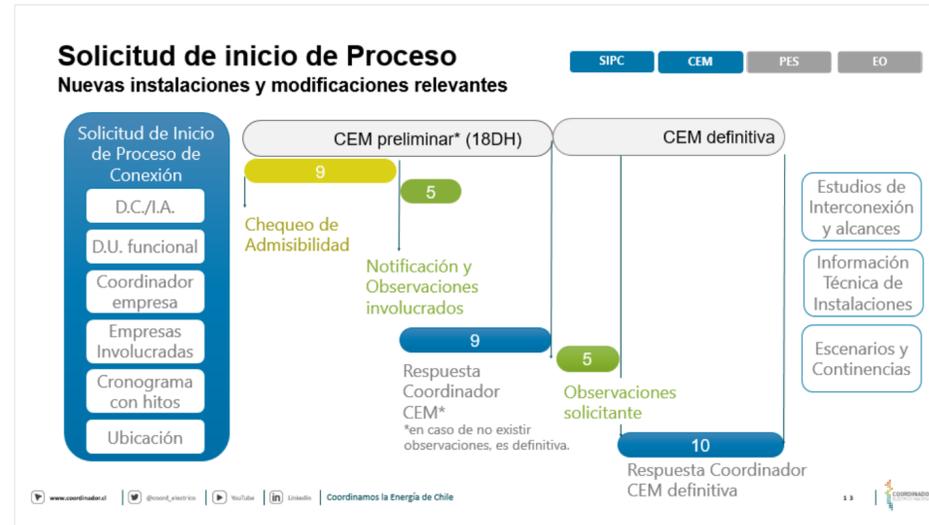


Mejoras en el Proceso de Conexión de Proyectos de Nuevas Instalaciones (NI) y Modificaciones Relevantes (MR).

<p>Desarrollo e Implementación de la Plataforma de Gestión de Proyectos (PGP)</p>	<p>Objetivos de la Plataforma:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Visualizar el estado de avance de cada uno de los proyectos. • Dar a conocer las etapas y requerimientos desde el inicio del proceso. • Almacenar /Cargar y canalizar en un solo lugar toda la información y flujos del Proceso de conexión
<p>Publicación de documentos en el Sitio Web del Coordinador</p>	<p>Se puede encontrar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Documentos técnicos. • Formularios para el Inicio de Proceso. • Formato de documentos. • https://www.coordinador.cl/desarrollo/documentos/gestion-de-proyectos/
<p>Elaboración y Publicación de “Guía para la interconexión de proyectos”</p>	<p>Objetivos de la guía:</p> <p>Resume el proceso de interconexión y complementa lo indicado en el Anexo Técnico de manera gráfica y explicativa.</p>
<p>Capacitaciones a Coordinados y Empresas Desarrolladoras de Proyectos</p>	<p>Compromiso de seguir difundiendo, explicando y mejorando los procesos.</p>

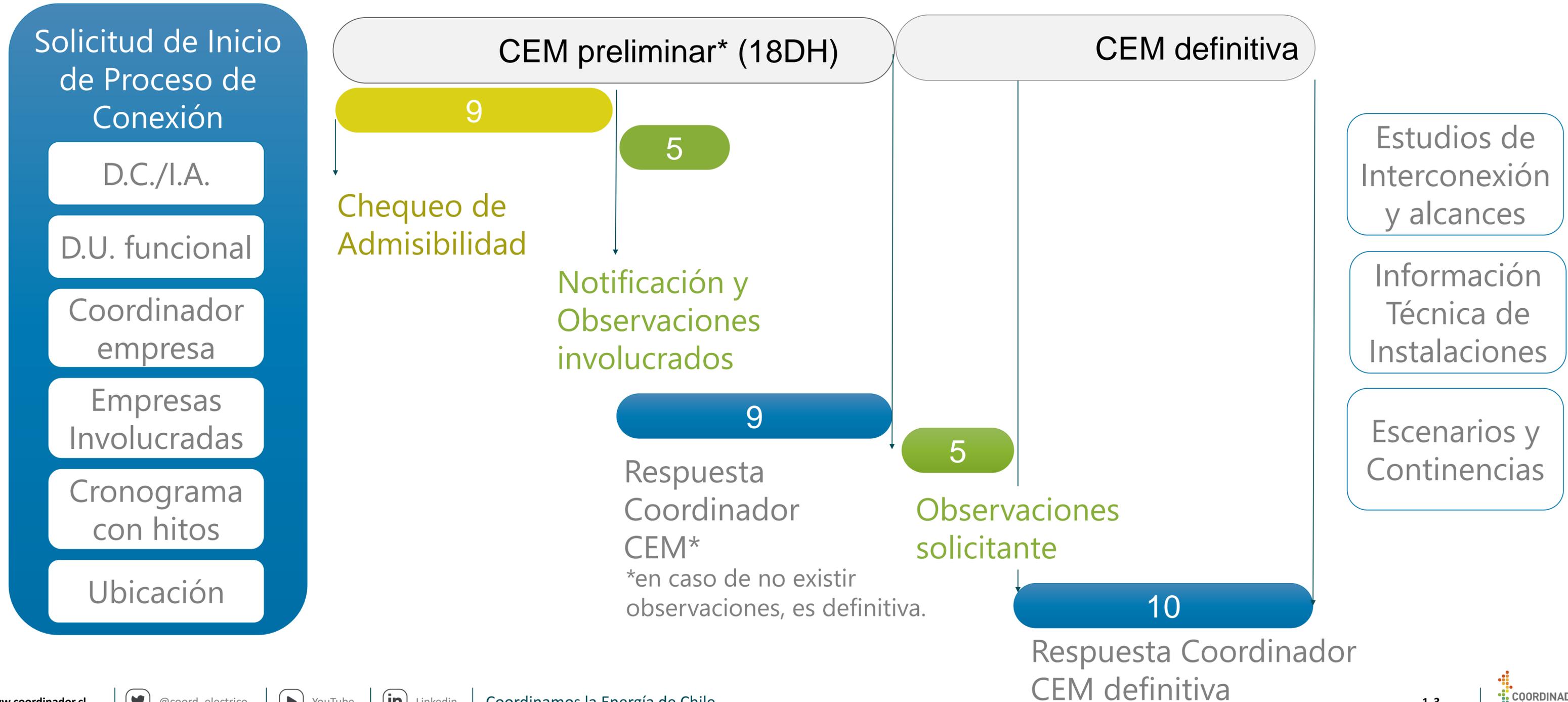
The image shows a screenshot of the 'Estado de Proyectos' dashboard from the COORDINADOR ELÉCTRICO NACIONAL website. The dashboard includes a search bar with filters for 'Empresa' and 'NUP o Nombre', and a list of project cards. Each card shows the project name, the applicant, and a progress bar for '% Avance Proyecto'. Below the list, there is a 'Gestión de Proyectos' section with a total of 74 documents and three categories: 'Proceso de Conexión de Proyectos' (12 documents), 'Información de Proyectos PMGD' (21 documents), and 'Catastro Proyectos de Generación, Transmisión y Consumo' (41 documents). At the bottom, there is a cover for the 'Guía para la interconexión de proyectos' document, published by the 'DEPARTAMENTO DE PROYECTOS' in January 2019.

Plazos normativos para revisiones y observaciones



Solicitud de inicio de Proceso

Nuevas instalaciones y modificaciones relevantes



Flujograma del Núcleo del Proceso Nueva Instalación o Modificación Relevante del Sistema

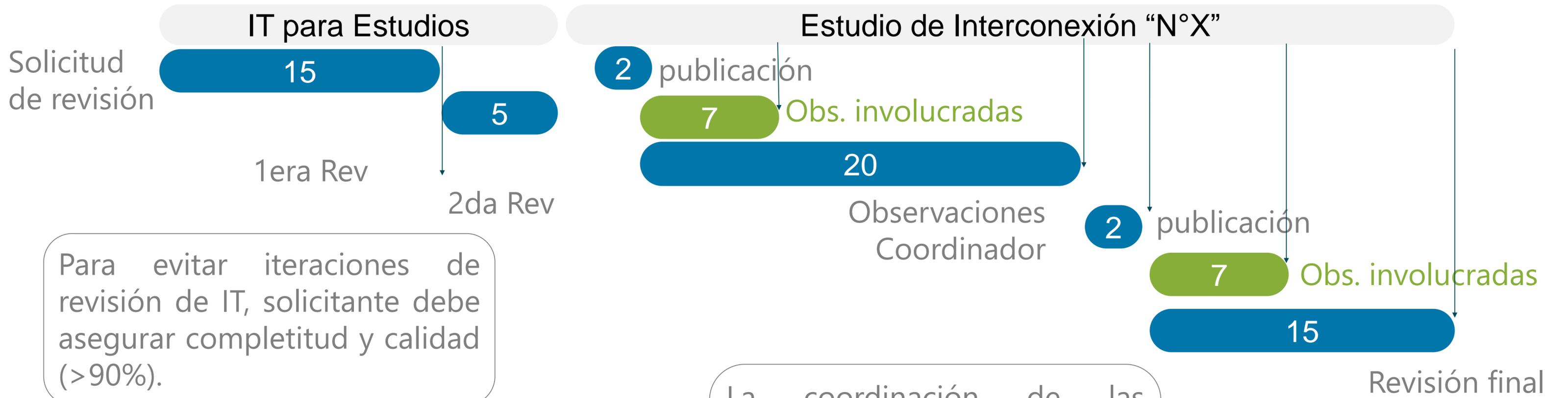


CEM: Carta Escenarios Mínimos / IT: Información Técnica / FED: Formulario de Exigencias de Diseño
SITR: Sistema de Información en Tiempo Real / EME: Esquema de Medidas de Energía / GM: Guía de Maniobras
PES: Puesta en Servicio / EO: Entrada en Operación

El núcleo consiste en la verificación del cumplimiento normativo del proyecto en todos los aspectos necesarios para PES.

Se encuentran reglados los plazos de respuesta del Coordinador y de las iteraciones.

Plazos de respuesta para estudios Nueva Instalación o Modificación Relevante del Sistema



Para evitar iteraciones de revisión de IT, solicitante debe asegurar completitud y calidad (>90%).

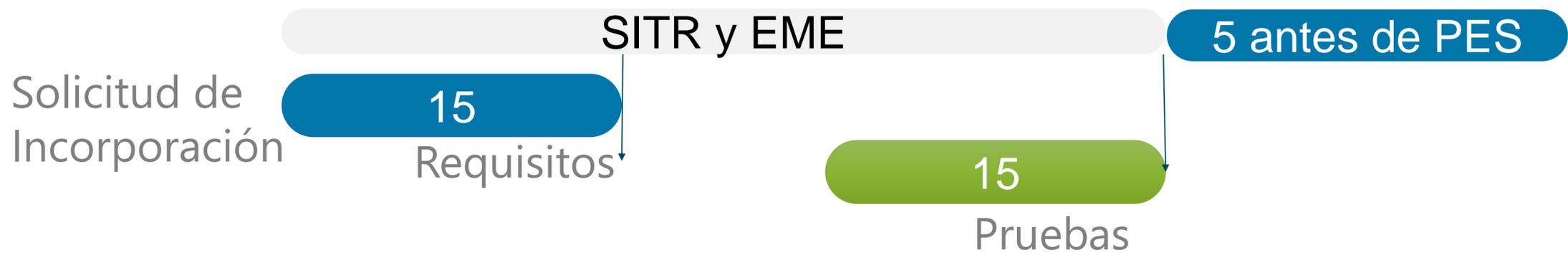
La coordinación de las empresas solicitantes con las involucradas es necesaria para evitar iteraciones en los procesos.

Requisitos para la PES

Nueva Instalación o Modificación Relevante del Sistema



Para evitar iteraciones de revisión de IT, solicitante debe asegurar completitud y calidad (>90%).



Se solicitará también:

- Envío de pronósticos Gx
- Incorporación a plataformas (Reuc – BDOP – Ccomb)

Término de PES

Nueva Instalación o Modificación Relevante del Sistema

SIPC

CEM

PES

EO



Una vez finalizadas las energizaciones y pruebas respectivas, la empresa debe solicitar la **Entrada en Operación** al Coordinador, junto con una Declaración Jurada de Fiel Cumplimiento normativo.

Existe una verificación de aspectos normativos que puedan quedar aún por cerrar, a través de un informe de pruebas o verificación de pendientes.

La Fecha de Entrada en Operación :

- Para Tx: fecha de envío del último pendiente subsanado.
- Para Gx: fecha de aprobación de informe final.

Verificación Tx/Gx

5/20

1era Rev

20

solicitante

5/15

aprobación





Puntos esenciales del proceso de conexión

La preparación de la información técnica del proyecto, la elaboración de estudios y la planificación de las actividades de conexión en sintonía con el avance de los cumplimientos normativos del proceso son fundamentales para evitar iteraciones y retrasos.



www.coordinador.cl



[@coord_electrico](https://twitter.com/coord_electrico)



[YouTube](https://www.youtube.com)



[LinkedIn](https://www.linkedin.com)

[Coordinamos la Energía de Chile](#)

Solicitudes de Modificaciones No Relevantes del Sistema

Del orden de 70 proyectos finalizados durante 2018-2019 bajo Anexo Técnico.

90 Proyectos en gestión
Reemplazos de equipos, obras menores.



Solicitudes de Modificaciones No Relevantes del Sistema



Proyectos tipo:

- Reemplazo de equipos.
- Reubicación de alimentadores.
- Implementación de sistemas de control, medida y teleprotecciones.
- Incorporación de cable de guardia, TC, TP.
- Reemplazo de Relés.

Se solicitarán todos los estudios e información técnica necesarias para una conexión segura.

Plataformas informáticas para la conexión de proyectos

La gran cantidad de información e interacciones del proceso precisa tener medios que permitan la trazabilidad y orden a medida del avance del proyecto.



Mejoras PGP 2.0

Departamento de Proyectos

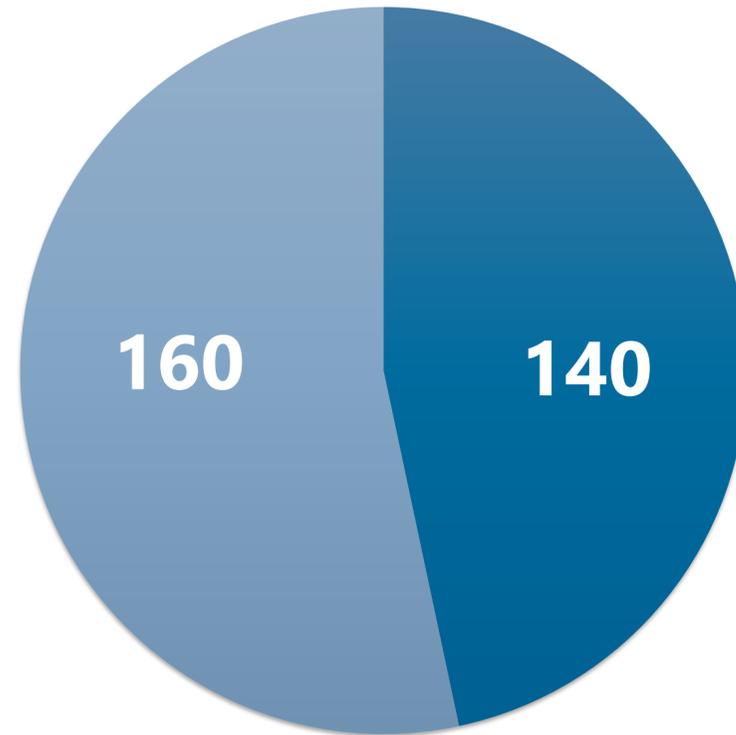
Gerencia de Ingeniería y Proyectos

TEMARIO

- Plataforma de Gestión de Proyectos
- Mejoras implementadas en PGP 2.0
- Modificaciones en el flujo de trabajo
- Prueba de PGP en vivo

Plataforma de Gestión de Proyectos

CANTIDAD DE PROYECTOS EN PGP



■ Relevantes ■ No relevantes



Operativa desde marzo de 2018 con MR



Se agregaron las MNR desde marzo de 2019



Actualmente se gestionan cerca de 300 proyectos



Principales características

- ▶ Visualización de avances
- ▶ Mostrar requerimientos
- ▶ Publicación de solicitudes y estudios
- ▶ Almacenar y canalizar información
- ▶ Compromisos de Solicitante e Involucradas
- ▶ Transparentar los plazos



1. PÁGINA DE INICIO

BIENVENIDOS A LA PLATAFORMA DE GESTIÓN DE PROYECTOS (PGP)

Plataforma de acceso público para la gestión de interconexión de proyectos, Modificaciones Relevantes (MR) y Modificaciones No Relevantes (MNR). Cumpliendo el objetivo de visualizar el estado de avance de cada proyecto, cargar, almacenar y canalizar en un solo lugar toda la información.

Sitios web internos del Coordinador

Coordinador Eléctrico Nacional
Plataforma de Catastro
Plataforma de Correspondencia
Plataforma de Información Técnica
Plataforma de Operación Real
Registro Único de Coordinados
Sistema Neomante

Sitios web externos

Ministerio de Energía
Comisión Nacional de Energía (CNE)
Superintendencia de Electricidad y Combustibles (SEC)
Panel de expertos

2. DOCUMENTOS DE INTERÉS

PROYECTOS

DOCUMENTOS

CALENDARIO

USUARIOS

ADMINISTRADOR

REPORTES



Alvaro Cayul Ceballos

Documentos y normativas

Filtrar Nombre de Carpeta

ANEXOS TÉCNICOS



MATERIAL AYUDA INFORMACIÓN TÉCNICA



MATERIAL DE AYUDA DEL DEPARTAMENTO DE PROYECTOS



MATERIAL DE AYUDA PARA ESTUDIOS



 Descarga directa

 Documentación vigente

 Todo en solo un lugar

3. DESCRIPCIÓN Y TIPOS DE PROYECTO

COORDINADOR ELÉCTRICO NACIONAL

PROYECTOS DOCUMENTOS CALENDARIO USUARIOS ADMINISTRADOR REPORTES 1643 Alvaro Cayul Ceballos

¿Qué estoy viendo?

Proyecto
Nueva SE Los Tilos Bulnes 66/13,8 kV
Descripción
Construcción de nueva SE Los Tilos Bulnes con un transformador de poder de 66/18,8 kV de 10/12 MVA sin CDBC
NUP 871
% Avance Proyecto

Puesta en Servicio
Estimada: 30/09/2019
Real: -

Entrada en Operación
Estimada: 30/10/2019
Real: -

Solicitante
Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica Chillán Ltda.
Involucrados
- Eléctrica Puntilla S.A.
- Compañía General de Electricidad S.A.

COMUNICACIONES
EDITAR PROYECTO
EDITAR ENCARGADOS
DESCARGAR RESUMEN

- Breve descripción
- Relevantes / No relevantes
- Tecnología de generación
- Segmento de transmisión
- Fechas estimadas y reales

COORDINADOR ELÉCTRICO NACIONAL

PROYECTOS DOCUMENTOS CALENDARIO USUARIOS ADMINISTRADOR REPORTES 1643 Alvaro Cayul Ceballos

¿Qué estoy viendo?

Filtrar por Empresa

Filtrar por NUP o Nombre

Tipo de Proceso

4. DETALLE DE MOVIMIENTOS

 Reemplaza historial archivos

 Detalles de responsables

 Registra cambios de estado

100%
ESTUDIO DE COORDINACIÓN Y AJUSTE DE PROTECCIONES

Encargado: Por definir REQUERIMIENTO CON OBSERVACIONES

[¿Qué estoy viendo?](#)

- 1.3 Recepción de estudio
- 1.3 Envío a las Empresas Involucradas
- 1.3 Observaciones Empresas Involucradas
- 1.3 Revisión de estudio

Descripción

La Empresa Solicitante adjunta un archivo comprimido que incluye el: Estudio + Base de Datos + Minuta de Respuesta a Observaciones

Estado: Esta tarea ha sido completada. **Archivo(s):**

ecap_nup988_reemplazo_transformadores_ch_1 os_quilos_rev2.rar

Responsable	Plazo	Fecha límite
CS	1 días hábiles	01-08-2019

- Historial de movimientos

Iteración	Tareas	Archivos	Autor
Iteración 1	Recepción de estudio	ecap_nup988_reemplazo_transformadores_ch_1	Enrique
	Envío a las Empresas Involucradas	nup_988_involucradas_pgp.pdf	Admin-CargaMasiva
	Revisión de estudio	documento_de_revision_daop_-_nup_n988_-_e	Admin-CargaMasiva
Iteración 2	Recepción de estudio	ecap_nup988_reemplazo_transformadores_ch_1	Javiera
	Envío a las Empresas Involucradas	nup_988_involucradas_pgp.pdf	Admin-CargaMasiva
	Observaciones Empresas Involucradas	Aprobado	Admin-CargaMasiva
	Revisión de estudio	documento_de_revision_daop_-_nup_n988_-_e	Admin-CargaMasiva
Iteración 3*	Iteración por Requerimiento con Observaci...		
	Recepción de estudio	ecap_nup988_reemplazo_transformadores_ch_1	Admin-CargaMasiva
	Envío a las Empresas Involucradas	nup_988_involucradas_pgp.pdf	Admin-CargaMasiva
	Observaciones Empresas Involucradas	Aprobado	Admin-CargaMasiva
	Revisión de estudio	documento_de_revision_daop_-_nup_n988_-_e	Admin-CargaMasiva
	Revisión de estudio	Aprobado	Admin-CargaMasiva

Autor: Admin-CargaMasiva

Empresa: Coordinador Eléctrico Nacional

Fecha de Movimiento: 01-08-2019 08:11:11

5. ASIGNACIÓN DE DEPARTAMENTOS REVISORES

25% ESTUDIO DE VERIFICACIÓN DE MALLA A TIERRA

Encargado: Por definir

REQUERIMIENTO CON OBSERVACIONES

¿Qué estoy viendo?

1.1 Recepción de estudio

1.1 Envío de estudio a Empresa Involucrada

1.1 Observaciones al estudio de la Empresa Involucrada

1.1 Revisión de estudio

Historial de movimientos

Descripción

La Empresa Solicitante adjunta un archivo comprimido que incluye: Estudio + Base de Datos + Minuta de respuesta a observaciones

Estado: Esta tarea ha sido completada.

Archivo(s): estudio_-_envio.docx

Responsable	Plazo	Fecha límite
ESS	1 días hábiles	12-08-2019

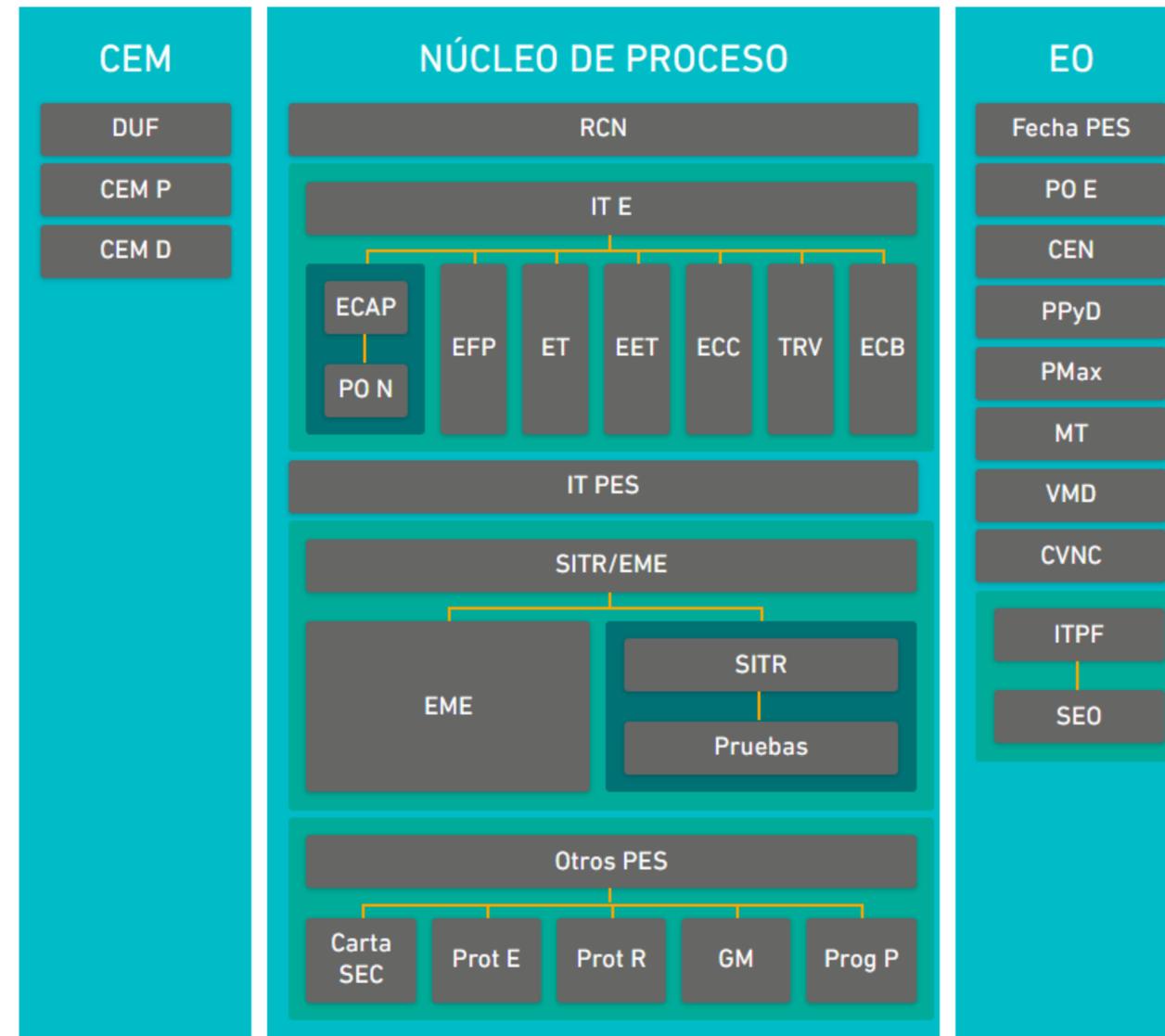
Permite asignar revisor

Agiliza la tramitación

6. DIAGRAMA DE FLUJO



DIAGRAMA DE FLUJO Gx



CINTA DE FASES ANTERIOR

- Se reemplaza cinta
- Diagrama interactivo
- Secuencial y paralelo

7. NOTIFICACIONES DIRECCIONADAS



Listado de Requerimientos

- 62% ESTUDIO DE COORDINACIÓN Y AJUSTE DE PROTECCIONES
- 100% ESTUDIO DE CORTOCIRCUITOS Y VERIFICACIÓN DE CAPACIDAD DE RUPTURA DE INTERRUPTORES
- 87% ESTUDIO DE CAPACIDAD DE BARRAS
- 87% ESTUDIO DE ANÁLISIS DE SATURACIÓN DE TTCC
- 87% ESTUDIO DE VERIFICACIÓN DE MALLA A TIERRA

VOLVER

8. PORCENTAJE DE AVANCE

66%
ESTUDIO DE CORTOCIRCUITOS Y VERIFICACIÓN DE CAPACIDAD DE RUPTURA DE INTERRUPTORES ^

Encargado: Por definir

1.3 Recepción de estudio

- 1.3 Envío a las Empresas Involucradas
- 1.3 Observaciones Empresas Involucradas
- 1.3 Revisión de estudio

Descripción

La Empresa Solicitante adjunta un archivo comprimido que incluye el: Estudio + Base de Datos + Minuta de Respuesta a Observaciones

Estado: Esta tarea está pendiente. **Archivo(s):**

Responsable	Plazo	Fecha límite
EGPDS6	1 días hábiles	13-08-2019

- **Historial de movimientos**

Iteración	Tareas	Archivos	Autor
Iteración 1	Recepción de estudio	4.estudio_con_nivel_de_cortocircuito.7z	Juan
	Envío a las Empresas Involucradas	estudio_con_nivel_de_cortocircuito_nup354.7z	Admin-CargaMasiva
	Revisión de estudio	354-119-2019-eolico_renaico.pdf	Admin-CargaMasiva
Iteración 2	Recepción de estudio	cortocircuito_rb.zip	Juan
	Envío a las Empresas Involucradas	de04752-18.pdf	Admin-CargaMasiva
	Envío a las Empresas Involucradas	cortocircuito_rb.zip	Admin-CargaMasiva
	Observaciones Empresas Involucradas	rr_ecc_n17_y_eis_n09_2019__pe_renaico__se_	Victor
	Observaciones Empresas Involucradas	Aprobado	Admin-CargaMasiva
	Revisión de estudio	354-334-2019-eolico_renaico.pdf	Alvaro Cayul Ceballos
	Iteración 3*	Iteración por Requerimiento con Observacio...	

$$\frac{100}{n_{iter}} \times \left[(n_{iter} - 1) + \frac{t_{aprobadas}}{t_{totales}} \right]$$

9. EDITAR ENCARGADOS DE PROYECTOS

The screenshot displays a project management dashboard. At the top, navigation tabs include 'PROYECTOS', 'DOCUMENTOS', and 'CALENDARIO'. The user profile 'SOTDSSJuan' is visible in the top right. The main content area shows project details for 'LT 110 kV Palmar - Copihues', including a description, NUP 726, and progress bars. A sidebar on the right contains buttons for 'EDITAR ENCARGADOS' and 'DESCARGAR RESUMEN'. Below the project details is a horizontal flowchart with steps labeled CEM, FED, IT, EI, SITR-EME, PES, and EO. A modal window titled 'Elegir Encargados' is open, prompting the user to select staff members. The modal lists several email addresses, with 'juan.veloso@saesa.cl' highlighted by a red box. At the bottom of the modal are 'CANCEL' and 'GUARDAR' buttons.

 Permite quitar encargados

 Permite agregar encargados

 Correos y notificaciones

10.PROYECTOS CON ETAPAS

Proyecto

LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 1

Descripción

Línea de transmisión 2x220 kV Lemuy-Teno

NUP 10002



% Avance Proyecto

Puesta en Servicio

Estimada: 20/08/2020

Real: -

Entrada en Operación

Estimada: 30/09/2020

Real: -

Solicitante

Empresa Solicitante S.A.

Involucrados

- Empresa Involucrada S.A.

COMUNICACIONES

EDITAR PROYECTO

EDITAR ENCARGADOS

DESCARGAR RESUMEN

- 1 LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 1 10002
- 2 LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 2 10002
- 3 LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 3 10002

CEM

DUF

CEM P

NÚCLEO DEL PROCESO

RCN

IT E

EO

Fecha PES

PO E

11. RESUMEN DE PROYECTO

- Acceso público
- Identifica responsable
- Resumen ejecutivo

Proyecto NUP 10002 LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 1



Estado de Proyecto

Proyecto: **LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 1**
 Descripción: Línea de transmisión 2x220 kV Lemuy-Teno
NUP 10002
 % Avance Proyecto: 

Puesta en Servicio
 Estimada: 20/08/2020
 Real: -

Entrada en Operación
 Estimada: 30/09/2020
 Real: -

Fecha de Recepción de Carta: 09/08/2019
 Fecha de Declaración en Construcción: -

Solicitante:
 Empresa Solicitante S.A.
 Involucrados:
 - Empresa Involucrada S.A.

1 LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 1 10002 — 2 LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 2 10002 — 3 LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 3 10002

CEM

- DUF
- CEM P
- CEM D

NÚCLEO DEL PROCESO

RCN

IT E

ECAP EFP ET ECC ECB EMT EDT

PO N

IT PES

SITR/EME

EME SITR

Pruebas

Otros PES

Carta SEC Prot E Prot R GM

EO

- Fecha PES
- PO E
- SEO

Proyecto NUP 10002 LT 2x220 kV Lemuy-Teno Etapa 1

Código	Nombre Requerimiento	Participantes	Fecha de Aprobación
DUF	Diagrama Unilineal Funcional		09-08-2019
CEM P	Proceso de Carta Escenarios Mínimos preliminar		09-08-2019
CEM D	Proceso de Carta Escenarios Mínimos definitiva		09-08-2019
RCN	Revisión de Cumplimiento Normativo		09-08-2019
IT E	Intotécnica para Estudios		09-08-2019
ECAP	Estudio de Coordinación y Ajuste de Protecciones	Coordinador Eléctrico Nacional	Pendiente
PO N	Print Out de relés nuevos		No iniciado
EFP	Estudio de Flujo de Potencia		09-08-2019
ET	Estudio de Estabilidad Transitoria	Coordinador Eléctrico Nacional	Pendiente
ECC	Estudio de Cortocircuitos y Verificación de Capacidad de Ruptura de Interruptores		09-08-2019
ECB	Estudio de Capacidad de Barras	Coordinador Eléctrico Nacional	Pendiente
EMT	Estudio de Verificación de Malta a Tierra	Coordinador Eléctrico Nacional	Pendiente
EDT	Estudio de Desbalance de Tensiones		09-08-2019
IT PES	Intotécnica para PES		09-08-2019
SITR/EME	Señales y Medidas		No iniciado
EME	Esquema de Medidas de Energía		09-08-2019
SITR	Definición de señales para SITR		09-08-2019
Pruebas	Pruebas de señales de SITR		No iniciado
Otros PES	Otros requerimientos para PES		No iniciado
Carta SEC	Comunicación a la SEC		09-08-2019
Prot E	Protocolos SAT equipos primarios	Coordinador Eléctrico Nacional	Pendiente
Prot R	Protocolos SAT de relé	Coordinador Eléctrico Nacional	Pendiente
GM	Guía de Manobras		No iniciado
Fecha PES	Fecha de Puesta en servicio		No iniciado
PO E	Print Out de relés existentes		No iniciado
SEO	Solicitud de Entrada en Operación		No iniciado

PRUEBAS PGP 2.0

A photograph of a large electrical substation at dusk or dawn. The sky is a mix of blue and orange. In the foreground, there are several tall, lattice-structured power line towers. In the background, there is a large complex of power lines and transformers. The word "Gracias" is written in a large, white, sans-serif font across the center of the image. The text is enclosed in a white rectangular box that is slightly offset to the left and bottom.

Gracias